	make how to be a	_			Corpora			
張洪年(1972/2007)	鄧思穎(2015)	Examples	Andy CHIN	Carine YIU	Thomas Hun-tak LEE	Kang Kwong LUKE		
姓名詞	名詞	陳家明	·			Personal name		
處所詞	名詞	香港			D.	Place name		
	名詞	勞工處			Proper name	Organisation name		
	名詞	天龍八步				Other proper noun		
時間詞	名詞	夜晚		N.	Sentential adverb ↓	Time word		
處所詞	名詞	樓下 高處	Noun	Noun		Space word		
名詞	名詞	蘋果			Noun			
處所詞	名詞	(入)屋(返)屋企		Locative		Common noun		
方位詞/處所詞	名詞	上面			Locative noun phrase			
方位詞	-120-3	之後		Postposition	Sentential adverb ↓	Directional locality		
方位詞	後綴	度		Localizer				
量詞	量詞	個	Classifier	Classifier	Classifier	Classifier		
謂詞	形容詞	舒舒服服	Classifier	Stative		Descriptive		Adj with
謂詞	形容詞	長			Adjective	Adjective	Adj as adverbial	nominal
090-3	區別詞	終極	Adjective	Adjective	Trajective		adverbiai	function
定詞	EE (/10-P)	成所有				Non-predicate adjective	(放)低	(買)名牌(一個)方便
定詞	數詞	三	Number	Quantifier	Quantifier	Numeral		(一個)万浬
定詞	安人口门	每各			Quantifier	Ivumerai		
定詞	代詞	個	Determiner	Determiner	Determiner			
代詞	代詞	佢			Pronoun	Pronoun		
代詞	代詞	自己	Pronoun	Pronoun	Reflexive pronoun	Tronoun		
代詞	代詞	乜	Tronoun	Wh-word	Wh words	-		
謂詞	動詞	怕		Stative ↑	Wil Words		Τ	Τ
調詞	動詞	推		Transitive verb	Transitive verb			
				Transitive verb	Intransitive verb	-	Verb as	Verb with
謂詞	動詞	咳		Intransitive verb		-	adverbial	nominal
謂詞	動詞	跌		D' '' I	Ergative verb	- Verb	adverbiai	function
謂詞	動詞	畀	Verb	Ditransitive verb	Ditransitive verb	_	(記)錯	(慶祝)回歸
調詞	動詞	落去		Directional verb	Directional verb		照(譯)	來電顯示
調詞	動詞	嚟		Purpose marker		4		
調詞	動詞	係喺		Function verb	Function verb	~ 11 1 1 1 1		
調詞	動詞	有 有(錢)				Special verb "有"		
調詞	動詞	- 持		Auxiliary verb	Auxiliary / Modal verb	Auxiliary verb		
謂詞	副詞	有(叫)		Negative	Negative morpheme	Special verb "有" ↑		
副詞	副詞	唔未				4		
連詞	→12 →	越越		Correlative	Correlative	4		
副詞	副詞	慢慢	Adverb		Adverb of manner	Adverb		
副詞	副詞	好		Adverb	Adverb of intensity			
副詞	副詞	仲 都			Focus adverb			
副詞	副詞	其實			Sentential adverb			
連詞	連詞	所以	Conjunction	Conjunction		Conjunction		
連詞	連詞	同埋 定			Connective	Conjunction.		
介詞	介詞	由	Preposition	Preposition	Preposition	Preposition		
	介詞	畀 過		Dative marker				
111/45/47	介詞	比		Comparative morpheme		Verb ↑		
狀態補語	動詞	過			Comparative morpheme	Auxiliary \		
		(好)啲	Classifier ↑	Classifier †				
7	44.4	仔		Suffix		Suffix		
詞尾	後綴	(紅紅)地						
詞尾	後綴	咗 過 緊	Aspect maker	Aspect marker	Aspectual marker	Auxiliary		
詞尾	後綴	埋返晒	*	-	Post-verbal particle			
	後綴	(玩)到(癲晒)		B		Preposition ↑		
	後綴	(講)得(好好)		Post-verbal particle	Clitic			
	後綴	(走)得						
詞嵌	中綴	(拎)得(起)				Auxiliary		
詞尾	後綴	唣旡	Particle	Modifying particle	Genitive marker			
副詞	前綴	所		Particle				
詞頭		阿		Prefix		Prefix		
詞頭		第		Tionx	Determiner ↑			
		鬼			Emphatic inserted marker	Emphatic inserted marker		
助詞	助詞	喇	Sentence-final particle	Sentence final particle	Sentence final particle	Modal particle		
助詞		()呢()			p	Pause particle		
助詞	助詞	()呵()	Adverb ↑					
歎詞	感歎詞	哎吔	Interjection	Interjection particle	Expressive utterance	Interjection		
	擬聲詞	嘭	Onomatopoeia		1	Onomatopoeia		
		拜拜				Fixed expression of greeting		
		老鼠拉龜	Idiom			Fixed expression		
		步步為營				Idiom		
						Morpheme / X morpheme		
						Abbreviation Nominal character string Foreign word (attached to other tags)		
		Other						
		o unor						
			Punctuation			Punctuation		
			Unclassified			Unclassified item		

Kang Kwong LUKE: Hong Kong Cantonese Corpus (HKCanCor). http://compling.hss.ntu.edu.sg/hkcancor/

Luke, Kang Kwong, and May L.Y. Wong. 2015. The Hong Kong Cantonese Corpus: Design and Uses. In *Linguistic Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context*, edited by Benjamin K. Tsou and Oi Yee Kwong, 312-333. Journal of Chinese Linguistics Monograph Series, no. 25. Hong Kong: The Chinese University Press.

Wong, Ping-Wai. 2006. The Specification of POS Tagging of the Hong Kong University Cantonese Corpus. *International Journal of Technology and Human Interaction* 2.1: 21-38.

 $\textbf{Thomas Hun-tak LEE}: Hong Kong Cantonese Child Language Corpus (CANCORP). \ http://www.arts.cuhk.edu.hk/\sim lal/corpora.html \#CANCORP (CANCORP). \ http://www.arts.cuhk.edu.hk/\sim lal/corpora.html \ http://www.arts.cuhk.edu.hk/ \ http://www.arts.cuhk.edu.hk/\sim lal/corpora.html \ http://www.arts.cuhk$

Lee, Hun-tak Thomas, and Colleen Wong. 1998. CANCORP: The Hong Kong Cantonese Child Language Corpus. Cahiers de Linguistique – Asie Orientale 27.2: 211-228.

Carine YIU: Early Cantonese Tagged Database. http://database.shss.ust.hk/Cantag/

Andy CHIN: The Corpus of Mid-20th Century Hong Kong Cantonese (Phase 2). https://hkcc.eduhk.hk/

張洪年。1972/2007。《香港粵語語法的研究》。香港:中文大學出版社。

鄧思穎。2015。《粵語語法講義》。香港:商務印書館。